

**'Wordwort5**

**COLLABORATORS**

	<i>TITLE :</i> 'Wordwort5		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY		February 12, 2023	

**REVISION HISTORY**

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

# Contents

<b>1</b>	<b>'Wordwort5</b>	<b>1</b>
1.1	Traduzione Italiana Completa di Wordworth5 . . . . .	1
1.2	Introduzione . . . . .	1
1.3	Contenuti . . . . .	2
1.4	Istruzioni per l'uso . . . . .	3
1.5	Responsabilità . . . . .	3
1.6	Autore . . . . .	4

# Chapter 1

## 'Wordwort5

### 1.1 Traduzione Italiana Completa di Wordworth5

TRADUZIONE ITALIANA COMPLETA  
DI  
WORDWORTH 5  
a cura di  
Giovanni Addabbo

Introduzione  
Contenuti  
Istruzioni  
Responsabilità  
Autore

### 1.2 Introduzione

#### INTRODUZIONE

Questo è il mio più recente lavoro di "localizzazione" in Italiano di un software per Amiga: seguendo le istruzioni fornite, è possibile ottenere Wordworth 5 tradotto completamente in Italiano, sia per quello che riguarda il programma che per quello che riguarda la guida.

Avevo già tradotto e distribuito, inviandola su Aminet, la

---

traduzione del Wordworth 3.1 "ww31fullita.lha". Con le opportune correzioni ed integrazioni quel lavoro è stato la base per quest'ultima traduzione.

Mi piace ricordare qui i principali programmi per i quali ho eseguito e distribuito la traduzione in Italiano:

GoldED  
Reorg  
Yak  
MCP  
Recall  
MFtp

e, naturalmente

Wordworth 3.1  
Wordworth 5

Sarei felice di sapere se il mio lavoro è utile per qualcuno; quindi prego chiunque utilizza questa traduzione di inviarmi un messaggio, utilizzando la via preferita ( internet, fidonet, posta ).

Particolarmente gradite saranno le segnalazioni di eventuali errori o suggerimenti per migliorare questo "prodotto"; ma non abbiate remore a scrivermi anche solo: "Ciao, sto usando la tua traduzione di Wordworth5".

## 1.3 Contenuti

### CONTENUTI

In questo archivio dovrebbero essere contenuti, oltre al readme e a questa guida, i seguenti file:

Help/Custom.guide	8530
Help/Display.guide	13136
Help/Editing.guide	68524
Help/Files.guide	14127
Help/Format.guide	23872
Help/Keyboard.guide	12027
Help/Objects.guide	19181
Help/Printing.guide	13730
Help/Trouble.guide	36737
Help/Ww5.guide	29108
Catalogs/Italiano/information.catalog	1309
Catalogs/Italiano/picture.catalog	873
Catalogs/Italiano/texteffects.catalog	805
Catalogs/Italiano/toolbar.catalog	1790
Catalogs/Italiano/wordworth.catalog	6005

Catalogs/Italiano/wwcore.catalog

11128

## 1.4 Istruzioni per l'uso

### ISTRUZIONI PER L'USO

Per ottenere Wordworth in Italiano bisogna seguire questa procedura:

- 1 - Inserire nell'icona di Wordworth 5 il tooltype  
"LANGUAGE=Italiano"
- 2 - Creare la directory Wordworth5/Catalogs/Italiano/
- 3 - Copiare i file Catalog/Italiano/#? in questa directory
- 4 - Copiare i file Help/#? in Wordworth3/Help

Resettare il computer e, al lancio successivo, Wordworth sarà completamente in Italiano.

## 1.5 Responsabilità

### RESPONSABILITA'....

Questo archivio è distribuito sotto il concetto di freeware: è liberamente distribuibile, a condizione che il suo contenuto non venga alterato. Non può, in nessun modo, essere oggetto di vendita: se hai dovuto pagare per averlo sei stato turlupinato!!

Ho provato a lungo questi file e tutto funziona perfettamente; tuttavia è impensabile che in un lavoro di queste dimensioni non vi siano errori (anche se lo spero fortemente e ne sono quasi certo); se dovete trovarne (o se volete darmi suggerimenti) inviatemi un messaggio al mio indirizzo

internet, fidonet o per posta

.

ATTENZIONE: L'UTILIZZATORE SI ASSUME TUTTI I RISCHI DERIVANTI  
DALL'USO DI QUESTA TRADUZIONE; NESSUNA RESPONSABILITA' POTRA'  
ESSERMI ADDEBITATA PER EVENTUALI DANNI PROVOCATI DALL'USO DEGLI  
STESSI

\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

SU QUESTA TRADUZIONE NON E' STATA EFFETTUATA NESSUNA

VERIFICA DA PARTE DELLA DIGITA INTERNATIONAL!!!

\*\*\*\*\*  
\*\*

## 1.6 Autore

L' AUTORE

Giovanni Addabbo  
Via Pergolesi, 16/B  
60027 OSIMO (AN)  
ITALY

email: gaddabbo@imar.net  
fidonet: 2:332/904.11